



MASS/MISAS

Saturday/Sábado

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

Sunday/Domingo

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

Weekdays/Días de Semana

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help
Devotion and Benediction — *seguido*

por Nuestra Señora de Perpetuo

Socorro devoción y bendición

CONFESSIONS/CONFESIONES

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

HOLY HOUR/HORA SANTA

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —
seguido por Misa a la Divina Misericordia

ROSARY/ROSARIO

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

BAPTISM/BAUTISMO

Must come in to register at least one
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un
mes antes de la fecha deseada*

QUINCEAÑERAS

By appointment only/Con cita previa

MATRIMONY/MATRIMONIOS

Contact the parish office six months in
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis
meses antes del matrimonio propuesto*

R.C.I.A./R.I.C.A.

Coordinator: Fr. Thuan Hoang

Contact: 415.494.5517

OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/

ESCUELA PARROQUIAL

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Lara De Guzman

Contact: 415.239.7840

Website: www.olvsf.org

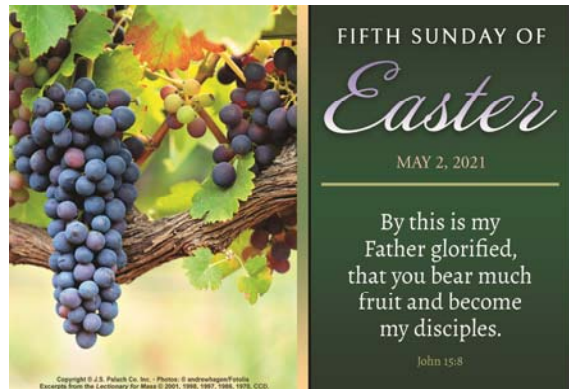
SCHOOL OF RELIGION/

ESCUELA DE CATECISMO

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Contact: 415.342.7289



Church of the Visitacion

Since 1907

**STEWARDSHIP BY THE BOOK /
ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”**

In today's Gospel, Jesus says that God is glorified when a disciple, grafted in Christ, produces abundantly and bears much fruit. The disciple must then be a good steward of that abundance.

En el Evangelio de hoy, Jesús dice que Dios es glorificado cuando un discípulo, unido en Cristo, produce abundantemente y da muchos frutos. El discípulo debe, entonces, ser un buen administrador de esa abundancia.

PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang

Office Hours/Horas de Oficina

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue
San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: info@visitacionchurch.org

Website: www.visitacionchurch.org

OUR LADY OF GUADALUPE MISSION

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



© J. S. Paluch Co., Inc.

Fifth Sunday of Easter May 2, 2021

Let us love not in word or speech
but in deed and truth.

— 1 John 3:18

May 2, 2021



Masses
for the week

May 9, 2021

ATTENTION: Indoor religious services remain capped at up to 50% church capacity. Please follow all Safety Protocols when attending services in person, including social distancing and face masking. Obligation to attend Sunday Mass remains under dispensation until restrictions and limitations are lifted. But you must keep the Lord's Day holy in other ways, at home. We continue to live stream the daily Morning Mass, the daily Evening Rosary, the OLPH Mass on Wednesdays, and the 9:30 am Sunday Mass (see links below).

ATENCIÓN: Los servicios religiosos permanecen limitados hasta en un 50% de la capacidad de la iglesia. Por favor siga todos los Protocolos de Seguridad cuando asista a los servicios en persona, incluido el distanciamiento social y el enmascaramiento facial. La obligación de asistir a la misa dominical permanece bajo dispensación hasta que se levanten las restricciones y limitaciones. Pero deben santificar el Día del Señor de otras maneras, en casa. Continuaremos transmitiendo en vivo la Misa de cada mañana, el Rosario vespertino, y la misa dominical de las 9:30 am.

Facebook Live — www.facebook.com/sfvisitacion
YouTube — <https://bit.ly/2VINhG2>

SCHEDULE FOR THE WEEK:

MONDAY-FRIDAY:

7:00 a.m. Morning Mass

WEDNESDAY:

5:30 p.m. Mass followed by OLPH Devotion

FIRST FRIDAY:

7:30 a.m. to 6:30 p.m. Eucharistic Adoration
of the Blessed Sacrament

7:00 p.m. Divine Mercy Mass

SATURDAY:

7:30 a.m. Morning Mass

3:00-3:45 p.m. Confessions

4:00 p.m. Vigil Mass

SUNDAY:

MOTHER'S DAY

Regular Sunday Mass Schedule

MONDAY-SUNDAY:

8:00 p.m. Daily Rosary & Divine Mercy Chaplet



© J. S. Paluch Co., Inc.

SAT 05/01	4:00 pm	Paul Andrieu Sr. (L, Healing) Catalino A. Mina Sr. (D, B-Day) Jose Sr., Jose Jr., Romelia Chavez (D)
SUN 05/02	8:00 am	Rogelio Corpuz (L, Healing) Ricardo Corpuz (D) Pedro S. Marcos (D)
	9:30 am	Francisco & Rafaela Carlos (D) Paquita de Gala (D, 40 Days) Medios Family (L, Tks)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Olivia Sandoval (D)
	12:30 pm	Maria Dancel (Successful Surgery) Leonilo Salvador (D, 9 Days)
MON 05/03	7:00 am	Alfonso R. Ecarma Sr. (D, Anniv.) Jaime Dancel Sr. (D, Anniv.)
TUE 05/04	7:00 am	Bernadette C. Perez (L, B-Day) Joseph Gieo (D) Josefina Caro (D)
WED 05/05	7:00 am	Maria Chetcuti (D) Jackie Proteau (D)
	5:30 pm	Tarongoy Family (L, Tks)
THUR 05/06	7:00 am	Norma & Rose Musante (D) Pedro S. Marcos (D, 40 Days)
FRI 05/07	7:00 am	Bob Bariuan (D) Flordeliza Maglaque (L, Healing)
	7:00 pm	For the Parishioners
SAT 05/08	7:30 am	Kaleo Cabardo (L, B-Day) Catalina Lorenzana (L, Healing) Jose G. Chavez (D) Christopher Viray (D, Anniv.)
	4:00 pm	Paul Andrieu Jr & Raymond Moser (D) Consolacion M. Ramos (D) John Leonetti (D)
SUN 05/09	8:00 am	Jose Sr. & Romelia Chavez (D) Ricardo Corpuz (D) Rogelio Corpuz (L, Healing)
	9:30 am	Georgina Busuttil (D) Carmen & Katarina Chetcuti (D) Frank Leonetti (D)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Miguel Castellanos (L, B-Day)
	12:30 pm	Mothers in the Mina Family Alfonso S. Ecarma Jr. (D, B-Day) Antonio Moreno (D)

Mass intentions must be scheduled through the Parish Office at least two weeks in advance of the desired date.
Las intenciones de misa deben programarse a través de la Oficina con al menos dos semanas de anticipación.

TODAY'S READINGS

First Reading — Barnabas reported to the apostles how Saul had seen the Lord on the way (Acts 9:26-31).

Psalm — I will praise you, Lord, in the assembly of your people (Psalm 22).

Second Reading — This is God's commandment: that we may believe and love (1 John 3:18-24).

Gospel — I am the true vine; whoever remains in me will bear much fruit (John 15:1-8).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: 1 Cor 15:1-8; Ps 19; Jn 14:6-14
- Tuesday: Acts 14:19-28; Ps 145; Jn 14:27-31a
- Wednesday: Acts 15:1-6; Ps 122; Jn 15:1-8
- Thursday: Acts 15:7-21; Ps 96; Jn 15:9-11
- Friday: Acts 15:22-31; Ps 57; Jn 15:12-17
- Saturday: Acts 16:1-10; Ps 100; Jn 15:18-21
- Sunday: Acts 10:25-26, 34-35, 44-48; Ps 98; 1 Jn 4:7-10 or 1 Jn 4:11-16; Jn 15:9-17 or Jn 17:11b-19

CONSECRATION TO ST. JOSEPH

The Holy Father proclaimed a "Year of St. Joseph" from December 8, 2020 to December 8, 2021. To mark the occasion, Church of the Visitation will make a 33-day **Consecration to St. Joseph**, and we would like to invite you to join us. From **April 29th to May 31st**, we will pray the Daily Devotion to St. Joseph after the morning mass Monday-Saturday and at 7:40 am on Sundays. We have prepared a 33-day devotion booklet that is available for those who want to have the full prayers. (A \$5 donation would be appreciated to help cover the cost of printing.)

On the final day, May 31st, the feast of Our Lady of the Visitation, our patroness, we will celebrate the Consecration and Parish Feast with a special 11:00 am Mass followed by a BBQ reception. The "Taking Care of God's House" Raffle drawing will take place at the reception.


Weekly Collections
APRIL 19TH TO APRIL 25TH
Church of the Visitation Collection: \$2,485.12
Our Lady of Guadalupe Collection: \$ 370.00
Catholic Home Missions Appeal: \$1,296.00
 Contributions can be made in person, by mail, or
 online at www.osvhub.com/visitationchurch/funds.
 We greatly appreciate your prayers and support.

VINES, BRANCHES, AND FRUIT

Few activities are as disappointing as cultivating garden plants, watering them, and ensuring that they receive sunlight and nutrients, only to receive one or two vegetables or flowers to show for all the effort. Jesus uses the metaphor of the vine and branches to describe how closely we are called to remain with him—so close that we bear the fruit of his life and love in the way we live. When we do this, Jesus says, we give glory to God the Father, which Jesus did perfectly through his life, passion, death, and resurrection. Like plants that rely on the sun and nutrients from the soil, we rely on the Lord Jesus through whom we can do all for which we are called. Without the Lord, we can do nothing.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**SHORT COURSE ON C.S. LEWIS
WITH DR. PETER KREEFT**

The School of Pastoral Ministry at the Archdiocese of San Francisco is excited to share that Dr. Peter Kreeft will be teaching a six-part online course on some of C.S. Lewis's lesser known works of fiction and non-fiction. C.S. Lewis is probably most famous in the United States for his series "*The Chronicles of Narnia*," which was turned into a 1.5 billion dollar film franchise. Lesser known is the fact that C.S. Lewis was also one of the greatest Christian apologists to have ever lived. This course will explore six of his most powerful and life-changing books: *Surprised by Joy*, *Mere Christianity*, *The Problem of Pain*, *A Grief Observed*, *Till We Have Faces*, and *The Great Divorce*. Online Zoom meetings will be six consecutive Tuesday evenings **beginning May 4th**. For complete information and to register, visit sfarch.org/cslewis. A \$25 donation is requested, but no one will be turned down for inability to pay. For questions, please contact Deacon Fred Totah at (415) 614-5504 or totahf@sfarch.org.

GRIEF SUPPORT GROUP AT ST. DOMINIC

Grief is painful and disorienting. It's a natural response to loss. People express grief in many different ways and being around caring and supportive people can help. Come find that community in an eight-week **Support Group** beginning **Wednesday, May 5th** at St. Dominic Parish in San Francisco, facilitated by Deacon Chuck McNeil and Sr. Maggie Glynn, RN FSP. This will be an in-person gathering for anyone who has already been vaccinated against Covid-19. To set up a pre-group meeting with the facilitator or for more information, contact Deacon Chuck McNeil at (415) 351-4055 or deaconchuck@stdominics.org.

**VOLUNTEERS NEEDED FOR
GARDENING DAY AT EL RETIRO**

All happy gardeners and those who would enjoy a morning of working outdoors: El Retiro Retreat Center in Los Altos is holding a morning of gardening at the Center to help it be ready to receive guests post-pandemic. This will be on **Saturday, May 8th** from 8:00 am to 12:00 noon. Fr. John Auther will have work for everyone according to talents and strength! Registration (free) is required at <https://jrc.retreatportal.com/events/?p=101:1:::RP::>.

**CATHOLIC CHARITIES SUNDAY
SECOND COLLECTION**

Next week is Catholic Charities Sunday. This second collection is an annual opportunity for parishioners in the Archdiocese of San Francisco to personally invest in the lives of thousands of marginalized and vulnerable residents in San Francisco, San Mateo and Marin counties. Over the past fourteen months, Catholic Charities' dedicated staff has been on the frontlines of the COVID-19 pandemic serving nearly 60,000 individuals – more than double the number normally assisted annually, including an increase in families experiencing homelessness and hunger, many for the first time. With diverse programs designed to help homeless families and individuals, children and youth, HIV/AIDS patients, low-income families, isolated seniors, adults with disabilities, and immigrants, Catholic Charities needs your support now more than ever before.

Watch the Catholic Charities YouTube video, "Serving Everyone," at www.youtube.com/watch?v=w5hVbNzliWg. To donate or give online, text CCSunday to 76278 or visit CatholicCharitiesSF.org/CCSunday. For additional information, contact Jane Ferguson Flout at (415) 972-1227 or jfergusonflout@CatholicCharitiesSF.org.

PRIDE

What better proof of your pride could you have given than to claim you were not proud?
— St. John Climacus

**DUGGAN'S
SERRA MORTUARY**

Proudly Serving Church of the Visitacion
Call For Free Information on Pre-Arrangement Services
(650) 756-4500
"My Funeral, My Cremation, My Way®"
500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098
www.duggansserra.com Se Habla Español

DRISCOLL'S
VALENCIA STREET
SERRA MORTUARY
The Duggan Serra Family
Se Habla Español
Personalized Service
Most Reasonable Cost
1465 Valencia St., SF
(415) 970-8801 FD 1665
Driscollsmortuary.com

P&K AUTOMOTIVE
2598 Bayshore Blvd.
San Francisco, CA 94134
(415) 587-8410
(415) 587-8546

Family Owned
20+ Years of Experience
Honest & Reasonable Auto Care
We Service ALL Makes/Models

FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE

KARSANT OPTIMUM
DENTAL HEALTHCARE



WWW.GR8HANDS.COM

GEORGE D. KARSANT JR., DDS
2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO
415-333-6000

Whether your special event is months away or weeks away, we're here for you. You'll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.

SPECIAL! "FREE" EXAM
Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

SUNDAY ENVELOPES

There are still a few boxes of 2021 Sunday Envelopes that have not been pick up. If you want your box of envelopes, please stop by the parish office during office hours to pick it up. To sign up for the annual envelopes, stop by the office to provide your information. There is no cost to you.

**NEW COVID-19 VACCINATION SITE
IN VISITACION VALLEY**

Free COVID-19 vaccinations will be available at The Village Community Facility, located on 1099 Sunnydale Ave. between Schwerin St. and Rey St. To be eligible to receive the free vaccine at this site, one must be a resident within zip code 94134 (Visitacion Valley or Portola neighborhood) and be 18 years of age or older. Please be prepared to provide proof. No insurance is required. The weekly vaccine schedule is Monday, Tuesday, & Wednesday from 9:30 am to 3:30 pm. Vaccine supply remains low so you may be asked to return the next day if the site reaches capacity. Please share with other Visitacion Valley residents.

CHANGE IN SUNDAY MASS TIMES

A decision was made to eliminate the 8:00 am Sunday Mass due to declining attendance as well as other unforeseen circumstances. This has been in discussion for some time now but the pandemic has expedited the decision. Also, we will be losing both Fr. Balleza and Fr. Bui in the coming months. Fr. Balleza will be in recovery from back surgery for at least one year as of the end of May. Fr. Bui will have a new pastoral assignment as of July 1st.

In addition to eliminating the 8:00 am Mass, we will be altering the times of the other Sunday Masses. **Effective June 6th, the new times for Sunday Mass will be: 4:00 pm Vigil; 9:00 am; 10:30 am (Spanish); 12:00 pm; 5:00 pm (Vietnamese).** We also expect to change the time of the Sunday Mass at OLG Mission to accommodate this new schedule. If you have any questions or concerns, please contact the Parish Office at (415) 494-5517.

CAMBIO DE HORARIO DE MISAS

A partir del 6 de junio, cambiaremos los horarios de las misas dominicales. La misa en español ahora será a las 10:30 am. Se tomó esta decisión porque perderemos la asistencia del Padre Balleza y el Padre Bui en los próximos meses. Si tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con la Oficina Parroquial al (415) 494-5517.

2021 ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

Thank you! To all those who have already participated in the **2021 Archdiocesan Annual Appeal**, we are most appreciative. Your gifts have helped our Church continue helping those who need and depend on the ministries and services of the Archdiocese. Visitacion has raised **\$15,103** towards our goal of **\$39,300**. OLG Mission has raised **\$1,195** towards their goal of **\$3,800**. All gifts to the Appeal are very beneficial, so please consider making a gift if you have not already done so. Brochures are available at the back tables. Or donate online at sfarch.org/aaa. Please be as generous as you are able.